



CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence – Freedom - Happiness

Số/No: 770/MB-HĐQT  
V/v: thành lập PGD  
Re: establishment transaction office

Hà Nội, ngày 05 tháng 09 năm 2023  
Hanoi, 05<sup>th</sup>, September 2023

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam;  
*The State Bank of Vietnam;*
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước;  
*The State Securities Commission;*
- Sở giao dịch chứng khoán Việt Nam;  
*Vietnam Stock Exchange;*
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;  
*Hochiminh Stock Exchange;*
- Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội;  
*Hanoi Stock Exchange;*

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/*Military Commercial Joint Stock Bank*  
Mã chứng khoán/  
Securities symbol MBB  
Địa chỉ trụ sở chính/ Head  
office address Số 18 Lê Văn Lương, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội  
*No.18 Le Van Luong Street, Trung Hoa Ward, Cau Giay District, Ha Noi City*  
Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088  
Fax: 024.6266.1080  
Người thực hiện công bố  
thông tin/ Submitted by: Bà Vũ Thị Hải Phượng/*Ms Vu Thi Hai Phuong*  
Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch Hội đồng quản trị/*Vice Chairman of the board*  
Loại thông tin công bố/  
Type of Information disclosure  định kỳ/*periodic*  bất thường/*irregular*  
 24 giờ/*hours*  theo yêu cầu/*on demand*



Nội dung thông tin công bố: Ngày 05 tháng 09 năm 2023, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số 769 về việc: Thành lập Phòng giao dịch Chon Thành  
Content of Information disclosure: On 05<sup>th</sup> / sep / 2023, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision 769 regarding: establishment of the Chon Thanh transaction office

<input checked="" type="checkbox"/> Thành lập/ <i>Establishment</i>	<input type="checkbox"/> Chi nhánh/ <i>Branch</i>
<input type="checkbox"/> Thay đổi tên/ <i>Change of name</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Phòng giao dịch/ <i>Transaction office:</i>
<input type="checkbox"/> Thay đổi địa điểm/ <i>Change of location</i>	MB Chon Thành/ <i>MB Chon Thanh</i>
<input type="checkbox"/> Thay đổi chi nhánh quản lý/ <i>Change of managing branch</i>	thuộc Chi nhánh/ <i>under Branch:</i> MB Bình Phước/ <i>MB Binh Phuoc</i>



Nội dung chi tiết như sau/*Following are the details:*

<b>Tên đầy đủ</b> <i>Full name</i>	Địa điểm kinh doanh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Bình Phước - Phòng giao dịch Chơn Thành <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Binh Phuoc Branch – Chon Thanh Transaction Office</i>
<b>Tên viết tắt</b> <i>Short name</i>	MB Chơn Thành <i>MB Chon Thanh</i>
<b>Cấp quản lý</b> <i>Directly under</i>	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Bình Phước <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Binh Phuoc Branch</i>
<b>Địa điểm</b> <i>Location</i>	Thửa đất số 30, tờ bản đồ số 47, khu phố 4, phường Minh Thành, thị xã Chơn Thành, tỉnh Bình Phước. <i>Land plot No. 30, Map No. 47, Quarter No. 4, Minh Thanh Ward, Chon Thanh Town, Binh Phuoc Province.</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB [www.mbbank.com.vn](http://www.mbbank.com.vn) -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

*The above information was disclosed on MB website at [www.mbbank.com.vn](http://www.mbbank.com.vn) – Investors Relation – Announcement*

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

*MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.*

Trân trọng cảm ơn!

*Best Regards!*

**Nơi nhận/ Recipients:**

- Như trên/*As above;*
- HĐQT, BKS (b/c) / *BOD, SB (for reporting purpose);*
- Lưu: VT, VP HĐQT, K. ML&QLCL  
*/Archive at: Admin Office, BOD Office, Network and Quality Management Division*

**PHÓ CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**VICE CHAIRMAN OF THE BOARD**



**Vũ Thị Hải Phượng**







Số: 769.../QĐ-MB-HĐQT

Hà Nội, ngày 05 tháng 09 năm 2023

## QUYẾT ĐỊNH

Về việc thành lập Phòng giao dịch Chơn Thành

### CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 06 năm 2020;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 9 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại; Thông tư 01/2022/TT-NHNN ngày 28/01/2022 sửa đổi, bổ sung một số điều của thông tư 21/2013/TT-NHNN;

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ Văn bản số 7166/NHNN-TTGSNH ngày 12/10/2022 của Ngân hàng Nhà Nước Việt Nam v/v chấp thuận thành lập phòng giao dịch của MB;

Căn cứ Văn bản số 365/NHNN-BPH1 ngày 29/08/2023 của Ngân hàng Nhà Nước Việt Nam Chi nhánh Tỉnh Bình Phước v/v chấp thuận thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Chơn Thành – Chi nhánh Bình Phước.

## QUYẾT ĐỊNH

**Điều 1:** Thành lập Phòng giao dịch Chơn Thành trực thuộc Chi nhánh Bình Phước cụ thể như sau:

<b>Tên đầy đủ bằng tiếng Việt</b>	Địa điểm kinh doanh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Bình Phước – Phòng giao dịch Chơn Thành
<b>Tên đầy đủ bằng tiếng Anh</b>	Military Commercial Joint Stock Bank – Binh Phuoc Branch – Chon Thanh Transaction Office
<b>Tên viết tắt</b>	MB Chơn Thành
<b>Cấp quản lý</b>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Bình Phước
<b>Địa điểm</b>	Thửa đất số 30, tờ bản đồ số 47, khu phố 4, phường Minh Thành, thị xã Chơn Thành, tỉnh Bình Phước.





**Điều 2:** Phòng giao dịch Chơn Thành được thực hiện hạch toán báo số, có con dấu, được tiến hành các hoạt động kinh doanh theo quy định của Ngân hàng TMCP Quân Đội, theo các quy định của Ngân hàng nhà nước và pháp luật;

**Điều 3:** Giám đốc Phòng giao dịch Chơn Thành có trách nhiệm:

- Tổ chức và điều hành Phòng giao dịch theo mô hình tổ chức đã được thông báo;
- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại được quy định theo Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09/09/2013, Thông tư 01/2022/TT-NHNN ngày 28/01/2022 sửa đổi, bổ sung một số điều của thông tư 21/2013/TT-NHNN và các quy định pháp luật khác có liên quan;
- Thông báo chính thức tới Khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động những nội dung liên quan đến việc thành lập mới Phòng giao dịch Chơn Thành;

**Điều 4:** Tổng giám đốc, Thành viên Ban điều hành, Khối Tổ chức - Nhân sự, Khối Tài chính - Kế toán, Khối Quản trị rủi ro, Khối Mạng lưới và Quản lý chất lượng, Ban Pháp chế, Chi nhánh Bình Phước, Phòng giao dịch Chơn Thành và các đơn vị liên quan có trách nhiệm thực hiện quyết định này.

**Điều 5:** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày .05./..09./2023. *như*

*Nơi nhận:*

- Như Điều 4;
- Ban Kiểm soát (để phối hợp);
- Lưu VP HĐQT; K. ML&QLCL

KT. CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ *Đào*



